





سجده صبیان



۶۷۷





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نام خدا ذکر اید و مرا ابتدا	منزل مقصوده اود در رهنا
نام خدا اولسه اساس کلام	اکه بناء نوله اولسه تمام
نام خدا جان و دلش ایدر	جمله لغات اهلی انی یا بایدر
حمد و شامت و شکر و سپاس	لایق آن خالق جن و اناس
اولکه بنی آدمه و بر دی لسان	تا ایدر لشکر بنی و رد زبان
علیه حکمت و ربوب ایندی کم	علم مالم بعلم بالعلم
نعمتیک سفره سی بر بسیط	حکمتیک قطره سی بحر محیط
قول لرینه رحمتی چوقه نادشاه	جنتی کوسترمک ایچون شاه راه
عالمه کوندردی رسول امین	همه اکا ایندردی کتاب مبین

خلق بری قیلدی ضلالتدن اول	حق عیان ایلدی کوسترمک یول
راه هدایتده سراج منیر	یوم قیامتده شفیع و نصیر
امتی حقنده دعای قیول	احمد و محمود و محمد رسول
صل علیه هو خیر الا نام	رب وسلم یا تم السلام
نشم علی الال و اصحابه	المتحلین یا دایه
تحم هدایتد زانک هریری	مذهب حق اوزره ایدر رهبری
جمله سینک روحنه هر صبح و شام	واصل اوله حضرت حق قدر سلا

کبریا نرسبت ظم کتاب

نام خدا چونکه سوره و بر دی باب	دکله ندر باعش نظم کتاب
علم لغت امر مهم اولغین	حفظنی سهیل ایچون اهل یقین
نظمه بر نیجه لغت یازد یلز	سبک معاینده در رد یلز
قنغی صبی کیم اوقیوب حفظ اید	عائده اولور اکانچه فایده
ضبط لغاتیکه اولور بهره دار	وزنیکه نظم ایچره بولور افتدار
لکن انک اکثرینک معنیسی	اولغیکه ترجمه فارسی
فهم ایدر مزانی بواهل دیار	اوله خصوصاً اوقیانلر صغار
حفظله خللدر بودخی واقعا	ترجمه لفظ اوزره مقدم اول
یا خود آرایرده اوله فاصله	وزن ایچون ایراد اولنان لفظله



گرچه سلاستده کلور بی نظیر	لکن اولور ضبط لغتده عسیر
ایندی بومنظومی بوعبد ضعیف	لطف الهی ایلکه یازدیم لطیف
نظمی خصوصینده ایدوبیاهتمام	احسن ترتیبیکه ویردیم نظام
لفظی مقدده عقینجه همان	ترجمه سی بولدی اکا اقتران
لفظله معناسی ایدوبیازدواج	قالمدی سرخ ورقه احتیاج
تاکه اوله فهمی وحفظی سیر	حجی صغیر اوله لغاتی کشیر
اینفرشته لغتی کبی کنج	اولدی وقرآن لغتین ایتدی دنج
برینجه بحر اوزره اچوب پروبان	قطعه لری اولدی سفینه مثال
قطعه تمامنده دخی اشکار	هم لقب بحر و هم وزنی وار
خیر ایلکه شاید سبب یاد اوله	سبحه صبیان اگاهم آد اوله
نظم سلیس اوزره نوروش کلام	عون خدا یلکه چون اولدی تمام
کلدی بومرات دله منجلی	تا اکانارینج اوله نظم جلی

کبریایه فناء

انی گرمی شامل و احسانی بول	لطفیکله ایلله دعایم قبول
قبل بولکنا سبب معرفت	بن قولکله واسطه مغفرت
ایمکه بگا خیر ایلکه ایلده دعا	اخری وعاقبتی خیر اوله
اهل نظر دن دخی بود درجا	ایلیه اصلاح کوریمکن خطا

مفتعلن

مفتعلن مفتعلن فاعلن زورق وزنیکه بونجه ضالین

البحر النجی

الله تگری براسی رحمان	قدوسا ری برنعتی سبحان
باری وفا طری سرا بیحدیر	وافی وعاصم حافظ نکهبان
ایشایر اتمق ایمان ایناموت	جنتدر اوچوق فردوس بستان
شمس و ذکا کون بدرو قزاقی	گوکب ستاره دردی درخشان
یچی دریک صوهنم لجه دریا	نار و حیم اود هم جمعی نیران
سیربان کوملک میکال اولچک	قرطاس کاغذ قسطاس میزان
عائیل کدایر سائل دکنجی	راجل پیاده عاجل شتابان
صعب و عسیرک معنیسی کوجد	سهل و سیرک مفهومی سان
ذبتی کثیر چوقدر کاهنه	قلبی شبت کولم پریشان
مستفعلا تن بحر رجذر	بلک گرگدر نظمیکله اوزان

البحر النجی السالم

رسول الی و یغیر لواسنجا و علم براق  
 دلیل و هادید در رهبر و راخلق ایتدا ایتق  
 سوی طوغری سوی غیری سوا اوزره دخی کین  
 ندی ندی سدی ممل سری ایتق تری طوبراق



۶  
مُنْكَسَّ سِرْنُكُونِ ایدَن مُكِبُّ یوزاوستنه دوشن  
خجی کزلی جلی روشن سنی یوجه دنی الحق

هم استبرق قالک دیباوسندش اینجه دیبادر  
دقیق اوفق رقیق اینجه عربض انلورقد براق

ندرنخضرکی برمق نی بنصرنی وسطی  
شهادت برمغی سبابه اینهام اولدی باش برمق

اصابع جمله برمقلر انا میل اوچلری اولدی  
دخی ساعد بلك یدال عقیب اوکجه ظفر طرناق

مفاعیلن مفاعیلن بودر بحر هرج سالد  
تعلّم اوکرن ابصر کور تکلم سؤیله انظر باق

وَمِنْ اَيْضًا

هدی طوغری یوله کتمک سدید و مستوی طوغری  
جنودیزاوستنه چوکک صدر دد و نمک قبل قرشو

حقب سکسان بیکه دیرلر شهر ایلر امور ایشلر  
سنا ایدن عشق ظلمت سعیراتش سقر طامو

عشا اخشام طعما میدر غدا قوشلق طعما می هم  
عشی کوند ز صوکی اولدی سبکجه عشا یشو

فرز

۷  
قرات وعذب طئلوصو اجاج و ملیح اچی صودر  
سغب اجلق شیع طوقلق دسم یاغ اولدی ستم لغو

دنب قورق قحذا اولیق ركب قاسقو ایط قولوق  
ذراع اندازه و قولد رقف اگسه عضد بازو

البحر المخرج للمسدس المخذوف

اصیل اخشام ای کندی اره سیدر  
غلس ظلمت قبس اود یاره سیدر

دلوک الشمس کون طولنمه سیدر  
عشور و نقس ایاق طاینمه سیدر

حسن گوچک تنافس رغبت ایتماک  
فرق قورق خوشوع اوکرن کوزنماک

غلام اوغلان و قولد زجمعی غلمان  
ولید اوغلان و قول هم جمعی ولدان

کواعب جمع کاعب شول قرا اوغلان  
هنوز انده بلور میش اوله ندیان

حلیل آردی رحلیکه عور بتیدر  
تخاض اوغلان طوغرمق زجمبتیدر



اولوالالباب عقل استیگریدر

زکاتی و طیب و طاهر آریدر

غلو حد دن بجا و زایل میگردد

خدا و غلوا طوتک بغلک دیمگردد

صور زرنه سینه معناسی بندر

دیک او یقوا اولی معناسنه در

تلی اویدی دیمگردد ران یگدی

لبوس طون ذیل آنکد رگمه یک دی

تجلی روشن اولدی حاق ایندی

تعالی یوجه اولدی فاء دوندی

طوی دوردی لوی بوردی دیمگردد

غوی آزدی رای کوردی دیمگردد

ترایت سینه نیک سوگت کزیدر

خصی بی خایه سونت او دیریدر

مفاعیلن هنج بخری فعولن

که مخدوف و مسدس کلدی موزون

البحر المحیط

صلوة

صلوة رحمت حق دردی نمازودعا

شناو مدحه ستایش دی حمد شکر و ثنا

غفور یار یغی رحیم اسیر کچی

سمیع در ایشید یحی بصیر در پینا

بشیر مشتو یحی نذیر قور قور یحی

مصدیر و ابر یحی برضدیر تا پینا

حمیم یار قریب و سریع نیز و حثیت

حکیم هر نه که ایشک ایشی نرید اولا

اعز جمیع عزیز و اوله جمیع ذلیل

عزیز اولو و قوی در قلیل بی همتا

کنوز مکر نیت هلمع قانی حریف

و جیه مرتبه امتی فقیه در دانا

عرض ماع فاشد رکفاف و زاد ازرق

مشابه جمیع مرجع مشوبه مزد و جدا

خوار صوت بقدر ز رفیر صوت حمار

صعید یز یوزی اولدی و صعیب پیش

مراودت طلب ایتک ولوح کیر مگردد

عنت مشقنه دوشمک عنت شاه ورن



بَابُ مَعَارِفِهِ صَالِنِ جَمْعٍ مُتَاقِبَةٍ بَوَكُنْ  
مُسْتَفْعِلُنْ مُسْتَفْعِلُنْ بِحَرْفِ رَجَائِزٍ

وَمِنْهُ لَبِصًا

کالج یوزینی پور تران طالع یاوز صالح آیو  
کالج دوریشوب کسپایدن شایخ بلند قرماولو  
ازهر اغراق یوزلیدر زهر اوغرا میشلیدر  
اخضر تیشل ازرق کبود اخضر قلاصفر صرو  
ابرصا لاتلو کشی شهل الا کوزلود رر  
اجرد نه قیلین تنلود را امر صقا لیسر ساده رو  
اکمه ندر کوزر سنر طوغان طیموج چیل بازی طوغان  
عقاب طوشنیل دیکل ارنب نه طوشان دبا یو  
تمهید هموار ایلک تحدر آزاد ایلماک  
ابر صو کتبه خیری و اولادی قالمیان اولو

وَمِنْ رَأْيُنَا

اَبْكُم اَصَمٌ وَلَسِرْ صَاغِرًا سَمِعَ اَيْشِيَّتْ اَقْعَدَاوْ يُوْرُ  
بَا لِسْ قَتِي حَا جَلُوْدُ رْ صَا غَزْدِيْل مَدْحُوْر خُوْر  
سَا رِبْ نَه دِرْ طَشْرَه چَقَان هَمْ نَكْصُوْر وَنَمْكَ عَطْفِيَان  
طَا ئِفْ عَسَسْ كِيْمَه كَرَنْدُ زُجْجِي سُوْر زِيْمَشِي يُوْرُ

عُتِبِي رِضَا خُوشَنُود لَوْ عَقِبِي خِرَامِ عَسَا  
بَابِ بَيْنِ مَسْتَبِينَ رُوشَنِ اجْوَهِيْنَ قَوْلَا



<p>أَعْيَنَ بِيُوكَ كُوزِي كِشِي عَيْنَا مُوتَتْ جَمْعِي عَيْنَ          حُورَا كُوزِي قَارَه تَنِي غَايْتَدَه أَقْدَر جَمْعِي حُورَ          فَهْمُ وَتَفَقَّه أَكْلَامُ عَجَبُ وَتَفَكُّه طُكْلَامُ          ضَبَحَاتُ يَلَزُكُنْ خِشْلَمُ أَصْطَبِلُ وَمَعْلَفُ دِرْخُورُ          عَا بَرِجَن غَا بَرَقْلَان بَارِغ طُوغَان أَفْل تَبَات          نَاظِرُ كُورَن طَا بَرِ عَمَلُ مَرُوقْد جَدَث هَم قَبَرُ كُورُ</p>	
<p>الْحَمْدُ لِلْمَقَاتِ</p>	
<p>مُهَدَّدُ مُوَكَّدَا كِيدَاوُسْتَوَارُ          رَوَاكِيدُ ثَوَابِتُ طُورَانِ شَهَرُ          كَظِيمُ أُولُكِهِ خِشْمُ وَغَضَبُ يُونُوقُورُ          هَشِيمُ أَوْتُ قُورُوسِي وَخِصْرُ قُورُ          مُهْمِنُ نَكْهَبَانِ آمِينِ اِيْدِي بِحِي          رَدِيْبِه اَوَكِي قِيْزَامَه جَارِيَه          خَلِيلُ وَحِيْبُ وَصِيْدُ يُوْأُولُودُوتُ          جُسُورُ وَجَرِيْدُ رُكُوكْلُو كِشِي          مَا يَزُومَاتُ هَمَلَرْدُ رُورُ          سَبْجِي سَاكِرُ أُولُدي وَفِي صَافَلَا</p>	<p>تَرْبِصُ تَرْقُبُ نَدِرَانِظَارُ          هَمَارِيسَاوُ مَرْسَا ثَبَاتُ وَقَارُ          هَضُومُ وَهْنِي وَمَرْيُ خُوشْكَوَارُ          ضَرْبُ عَاغُولُو أَوْتُ قَدَشِيخِيَارُ          مُسَلِّطُ مُسَيِّطَرُ مَلِكُ شَهَرِيَارُ          عَشِيرَه نَه قُورُ وَقِيْبِكَه تَبَارُ          اَبْيَسُ وَوَقْرِيْنُ وَرَفِيْقُ أُولُدي يَارُ          شَجَاعُ وَمُبَارِزُ بَهَادِرِيْبَارُ          أَمَانِي يَا لَانْدَا كَا نَدِيْبُ وَارُ          بَدَاظَا هِرَاوُلُدي عَمَلُ اِيْشْكَارُ</p>

<p>فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ فَعُولُنْ          بُو بَجَرَه تَقَارِبُ دِي آي كَا مَكَارُ</p>	
<p>وَمِنْهُنَّ</p>	
<p>رَفِيْعُ وَعَلَى بُو جَه سَيِّدَاوُلُو          ضَمِيمُ وَسُوِيْدَا يُوْرُكْ أُوْرْتَهِي          نَدِرْضِيْحِكْ كُورُكْ بَكَا أَغْلَمُوقُ          قُطُوفُ وَجَنِي مِيوَه دَانِي يَغِيْنِ          عَدَسُ مَرْجَمَكْ أُولُدي خَمِصُ خُورُ          هَجِيْرُ وَظَهِيْرَه كُورُكْ أُوْرْتَهِي سِي          سَكِيْنَتُ وَقَارَا يَلِكَه اِرَامُ دُرُ          قُورُسَاتُ جَرَسُ جَاكْ حَرَسُ نَجْمِيْدُ          يَحَارُ مَعَارِفَدَه غَوَاصُ أُولَانُ</p>	<p>صَفِي وَنَقِي يَاكْ جَيِّدَايُو          مَزِيْتُ فَضِيْلَتُ خُلُقُ نَجْمِيْنِي خُورُ          اَيْنِيْنْ اَكْلَمَكْ دِرْ اَسْفُ تَا سَهْلُو          رُطْبُ يَاشْ حُرْمَاوُ يَابِيْسُ قُورُ          شَعِيْرَا رِيَه هَم دُخْنُ وَارَزُنْ طُورُ          سَمُومَا اِيْتِي يَلُدي رَجِيْمُ اِيْتِي صُو          مَعَادُ اِخْرَدُورُ هَوَا آرُ زُو          نَجْمَسُ نَجْمَسُ كِي جُسْتُ وَجُو          اُولُوْرُ حَقَقَه طَبِيعِي دُرْدَنُ طُلُو</p>
<p>الْحَمْدُ لِلْمَقَاتِ</p>	
<p>رَنْجِيْلُ اَوُجْمُو شَرَايِي سَلَسِيْلُ اَنْدِيْكَارُ          اَتَلُ اِلْيَغُوْنُ اَعْجِيْدُ رَحْمَتُ مَسْوَالُ اَبْغِي          اَبْتِلَا اَكْسِيْكَلَا اِيْتَمَكْ اَمِيْلَا طُولُوقْدُرُ          مُحْسِنُ اِيْلَاكْ اِيْدِي بِحِي مُنْجِيْتُ تَوَاضَعُ اِيْدِي بِحِي          قَا عِلَاسُ قَا عِلَاسُ قَا عِلَاسُ مَجْرُومُ</p>	<p>كُورُ اَوُجْمُو اِيْرَمَغِي اِيْرَمَغِي اَنْدِيْكَارُ          هَم سَقَرُ جَل اَبُوَه تَفَاحُ اَلْمَه دِرْ رَمَازَانَارُ          مَسْتَحْفُ وَمَسْتَحْفُ قُورُ قُورُ دِي اِيْدِي بِحِي قَارُ          اَبْتِلَا دِرْ صَبِيْنَا مَوْقُومُ اِيْتَمَانُ وَاخْتِيَارُ          وَزْنِي بُوْدُ دِرْ بُولَغَا قِي اَزْ بَرِيْتُ قِيْلُ اِيْكَارُ</p>



وَمِنْهَا يَنْصُرُنَا

وَسَمِعَ طَائِفٌ مِّنْهُ قُوَّةَ أَزْرَارِهِ جَبَّ يَأْنُ  
مَحَبَّتِ حَلِجَتِ عَدَنُ إِقَامَتِ مَرْكَزِ وَحْيِ مَكَانُ

وَحْيِ إِشَارَتِ هَمْ رِسَالَتِ وَحْيِ أَلْهَامِ أَيْلَاكَ  
مُتَمَرِّ شَكِّ إِبْدِي مَجِيدِ مَرِيَّةِ شَكِّ ظَنُّكَ كَانُ  
رُوحِ جَبْرِ إِبْرَاهِيمَ رُوحِ بَرْدِ رُوحِ مَلَكُ  
رُوحِ حَقِّكَ أَرُوحُ حَكِيمِي رُوحِ قُرْآنِ رُوحِ جَانُ  
أَوْحَيْتُمْ صَانِدِي كَرَمِي حَسْبُهُ يَسْدِرُ أَكَا  
خَيْمًا هَرَقْنَدَهُ مَهْمَا هَرَنَهُ إِذْ مَا هَرَقَانُ  
سَيْلِكَ إِبْرَاهِيمَ سَلَكُ قَوْمِي سَلَخِ إِخْرَاجِ أَيْلَاكَ  
عَصْرُ صَبْرِي عَصْرُ صَبْرِي عَصْرُ صَبْرِي هَمْ زَمَانُ

وَمِنْهَا يَنْصُرُنَا

لَيْسَ خَوْفًا أَغْيَ قِيَانُ إِنْكَ صَا لِقَامِي  
جَنَّةِ بَرِي قَلْبِي جَنِّي وَهْمِ جَنْدِ بَرِي

حَبَّةِ دَانَهُ جَنَّةِ قَلْبِي جَنَّةِ جَانِهِ نَوْبُ طَانُ  
خَلِّ سِرِّكَ دَيْسِ كَرَمِي صَبْرِي صَبْرِي  
أَلْتَادِي جَانِ شَمُّ رُبْعِ وَمِنْهَا يَنْصُرُنَا  
خَفِيَّةِ كَرَمِي خَفِيَّةِ قُوَّةِ قَوْمِي خَفِيَّةِ رَحْمَتِي  
حَامِضِ كَشِي خَلُوطِ نَوْبِهِ بَا لِدِ رَحْمَتِي  
ظَلَمِ كَرَمِي عَدُوِّكَ خَلِ عَسْكَرِي

مَوْجِدِ

شَقِيرُ مَوْجِدِ وَكُنْ هَرْدِ بَرْمَكِ قَبِي  
رَبُّوهُ يُوَكِّسُكَ رَسْمًا كَوْنُ كَوْنِ قَصْرِ كَوْشِكِ  
خَلْقِ لِحْجَتِهِ بُونَدَنُ أَرْتَقِ عَيْبِ وَلُورِي كَشِي

رَقِ بِنْدَةِ رَقِّ يَارُ زِيَا زِيَلَانُ يُوَفِّقُهُ دَوِي  
جَانِ مَيْنِ وَخَامِدُونِ مَوْجِي أَوَّلِي رَحْمَتِي  
كَنْدِي عَيْبِي وَآرِي كُنْ ذِكْرِي أَيْدِي عَيْبِي دِي كَرِي

الْبَحْرُ الرَّقْلُ الْمُسَدَّسُ الْمَحْذُوفُ

خُلِدِ جَنَّتِ هَمْ دَوَامِ وَهَمِ بَقَا  
رُوحِ رَلَحَتِ رُوحِ رَحْمَتِ بَا أَلْهَالِ  
حُزْنِ قَبْرِ مَوْجِدِ وَغَلِ وَحَقِّدِ كَيْنِ  
عَيْنِ يُوَكِّسُكَ مَنَفُوشِ أَيْلَمِ لَوْنِ رَمَا  
أَلْهَالِ سِرِّ عَوْرَتِ وَغَوْرِ سِرِّ زَارِ  
إِعْتِدَادِ أَحَدِ دَنِ بَحَا أَوْزَا أَيْلَاكَ  
هَمْ صَبْرِي عَزْمِ كَوْنِ قَبْرِ مَقْدَرِ  
سَبَلِ أَرْسَالِ يَوْرِي سَبِي خَيْرِ نَحْوِكَ  
إِرْبِ حَلِجَتِ بَهْلَهُ لَعَنَ صَلْبِ نَحْتِ  
فَاعِلَاتِنِ فَاعِلَاتِنِ فَاعِلَاتِنِ  
هُونِ ذَلَّتِ خَوْرِ لِقِ بَلَوِي بَلَا  
نَفْعِ يَشْمُكَ هَمْ مَشْرِ بُلُوقِ كَلَا  
جَذَبِ قَبْرِ مَوْجِدِ وَغَلِ وَحَقِّدِ كَيْنِ  
وَقَوَارِ يُوَكِّسُكَ أَصْرَ غِرْلِي عَدِلِ دَنَا  
جَمْعِنَهُ دِيرِ لَرَا يَامِي أَيْ سِرِّ  
فَكَ أَرْمَقِ دَكِ دَوْبِدِ وَزَا أَيْلَاكَ  
سَلْبِ صَوْمِي نَهَبِ هَمْ قَائِمِ قَدَرِ  
قَرْدِ مَيْمُونِ كَلْبِ سَكْدِ رَجْوَانِ لَوْكَ  
جَدَا وَلُورِ لَوْجِدِ مَلِكِ وَجَدِ نَحْتِ  
زَمْرَةِ أَرْبَابِ نَقْوَادِهِ بُولِ

الْبَحْرُ الْمُنْسِجُ الْمَطْوِيُّ الْمَكْشُوفُ

قَسَطِ وَسَوَاطِغِ بَلَوِي مَرَصِدِ وَمَرَصَادِي  
دَابِ وَقَاتِ مَطِيعِ فَاظِنِ وَقَارِهِ زَكِي  
صَبْعِ بُوِيَا هَمْ قَاتُونِ أَرْسَالِي عَيْدِ قَوْلِ  
نَهْيِهِ وَلَبِ عَقْلِي أَلْبَابِ وَنَهْيِ دَرِ عَقُولِ



سَدُّ وُثَاقٍ أُولَدِي بِنْدَ مَوْثِقٍ وَمِثَاقٍ هَمْدٌ  
 طُودٌ وَعَلِمٌ طَاعِدٌ رَحْمَةٌ بُوَيْكٌ طَاشِدٌ  
 شَوْكَةٌ دِيكَنْ هَمِّ سِلَاحٍ سَرْدٌ زِدَّةٌ اِسْلَاحٌ  
 اَمَلٌ اَوْقَاتٍ كُلِّ هَايَةٍ كُتُورٌ سِرٌّ نَوْرِي  
 مُفْتَعِلُنْ فَاَعْلُنْ بِجَهَنَّمَ دِي مُنْشَرِحٌ

## وَمِنْهَا يَضُنُّ

غُلْبٌ قَالِنْ بَغِيَّةٌ لَرْدُ كَلْبٍ اَغَا جِيدٍ رَجَا  
 رَفْدٌ وَعَطَا وَيُرْكِدُ رَمْتَنْ وَمَطَا اَرْقَةٌ دُرْ  
 حَافِدَا اَوْغَلٌ اَوْغَلِيدٌ رَاخُوَةٌ قَرْنَدَا شَكْرٌ  
 يَعْبَسُ يُوْزُ يُوْزُ رَرٍ رِيْقُضٌ يَاشُ دِيْرَةٌ دُرْ  
 جُنْدٌ وَكَبِيْبَةٌ جَرِيْ فَلَكَ وَسَفِيْنَةٌ كَبِيْ

## الْبَحْرُ الْخَفِيْفُ

رَهْطٌ قَوْرٌ وَقِيْلَةٌ عُدَّةٌ يَرَاقُ  
 جَارٌ قَوْكُشِيْ رَقِيْدٌ رَكُوْزِيْ  
 جَسَدٌ وَجَرَمٌ وَجِسْمٌ وَجَهَةٌ بَدَنٌ  
 طَلِيَّةٌ سَبِيْنَةٌ اَوْثِيْ وَجِيْهَةٌ صَقَالٌ  
 صَرَّةٌ اَوَاْرَةٌ صَرَّةٌ كَيْسَةٌ دُرٌّ

اِسْتِكَانَتُ خُضُوْعٌ بَاشْ اَكْمَكُ  
 حَنْطَلَةٌ وَبُرُوْقَوْمٌ بَغْدَا يَدِرْ  
 دَابَّةٌ يَرْدَةٌ يُوْرٌ وَيُجِيْ حَيَوَانٌ  
 تَحْمَةُ اَمْتِ لَامْدَا مَهْ سُبْحِيْ  
 اَيُّ قَبِيْ دِيْمَكْدَرَا يَنْ قَبِيْ  
 اَدْعِيْ قَاْرَهْ كُوْرُ لُوْ يَا نَشْكُرْ  
 قَعْلَاتُنْ مَفَاعِلُنْ قَعْلَاتُ

## وَمِنْهَا يَضُنُّ

اَلْتِمَاسُ اِسْتِمَكٌ وَطَرٌ حَاجَتُ  
 رَكْسٌ وَارْكَاشُ تَرَسٌ دُوْنْدُ رَمَكُ  
 بَدْعٌ وَبِدْعَتٌ يَكِيْ اِيْشَهْ دِيْرَكُرْ  
 اِقْتِبَاسُ اَيْلَدَنْ اَتَشُ الْمَقْدَرُ  
 دِيْمَهْ يَغْمُوْرُ دِيْمَا نِيْكَ جَمْعِيْ  
 نَهْ دِيْمَكْدَرَا عِلْمَتُ بَنٍ يَلْدَمُ  
 اَبْنُوْنِيْ بَكَ اَخْبَرُوْ بِرِيْ كَزْ  
 مُقْتَصِدٌ مُسْتَقِيْمٌ طُوْغَرِيْدِرْ  
 مُقْسَعِدٌ رَزُوْبٌ قِيْلِيْ اُوْرِيْ  
 اِخْتِلَافٌ اَفْتِرَا اَذِيْ زَحْمَتُ  
 بَعَثُ وَارْسَالُ سَنَهْ كُوْنْدُ رَمَكُ  
 جَدُوْهْ اَخْكُرْ مَا دَخَا كِسْتَرُ  
 خَوْضُ صَوِيْهْ وَسُوْرَهْ طَالِمَقْدَرُ  
 شِيْمَهْ خُوِيْدُ رَشِيْمٌ بُوْنِيْكَ جَمْعِيْ  
 نَهْ لَغْتَدِرْ وَجَدَتْ بَنٍ بُوْلْدَمُ  
 نَهْ دِيْمَكُ اَوَلَهْ مُنْفَرِدٌ يَا لِكُرْ  
 مُسْتَرَقٌ لِيْصٌ وَسَارِقٌ اَوْغَرِيْدِرْ  
 مُشْمَزٌ صِيْقَالَنْ دِيْمَا اُوْرِيْ



## الْبَحْرُ الْوَالِغُ

جِهًا دَعَا وَاهِبَهُ يَرَأَى تَبْرِيَهُ جَرِي حَيْثُ كَانَ  
 مُقَاضَهُ زَرَهُ بِجَنَّةٍ سَبْرًا مَاءً يُؤَلَّى لِحَامٍ أَوْ يَأْنِ  
 قُدْسُ أَرْيَلُكَ دَرْبُ لَا يُقَيِّدُ طَائِعَتِهِ كَبَرُ قُوجَةٍ لِقَى  
 جَلَالُ كِبَى وَقَارُ أَوْلُوقِ خَسَارِ زِيَانٍ وَافُكْ يَلَانِ  
 لُغُوبُ قَتَى يُورِلِغَهُ دِي أُولُ وَغُرُوبُ طُولِغَهُ دِي  
 زَوَالُ وَبَرَّاحُ أَيْرِلِغَهُ دِي غَمَامَةُ بُولُتْ ضَبَابُهُ دُومَانِ  
 دِهَاقُ طُلُوعِ قُودَرْبِي عَصِيبُ قَتَى نَقِيبُ رَبِيسِ  
 سُوَاطِ يَالَاكُ نَحَاسُ دُوتَرِ سَحَابُهُ بُولُتْ تَبَابُهُ زِيَانِ  
 حَمُورُهُ دَوَهْ كِي يُولُكُ كُتُورُ رُوقَلِيمُهُ دُوكُونُ بَهِيمُهُ طُورُ  
 مُسَوْرُهُ أَوْ رُغْمُهُ سَالِيَانُ مُسَوْرُهُ هَرُ نِشَانُ لُؤْلُؤَانِ  
 عَجُولُ أَيْوَجِي بِلَا صِنَامُ قُذُلُولُ يَوَاشِقُنْدُ بُونَامُ  
 حَنَّاكَ مَلَاكَ أُولُدِي بِنِي دِمَاعُ وَهُوَ عَذْبُهُ وَهُجَّةُ زِيَانِ  
 لَيْسَ لِي رَيْبُ مِنْكَ أَلَيْسَ دَرْيَمُكَ أَوْلُوقُ كَالِ يَلِكُهُ دَرِ  
 حَسْبُكَ لَيْسَ لِي رَيْبُ مِنْكَ أَلَيْسَ دَرْيَمُكَ أَوْلُوقُ كَالِ يَلِكُهُ دَرِ

وَقَدْ نَبَّأْنَا

دُوقُ وَعَطُوفُ أَسِيرُ كَيْفِي كَيْفِي كَيْفِي نِشَانُ دِيلَرِ  
 صَبْرُ نَجْمِ مَدَدِ يَتَشَدُّ بِحَبِي بِرِيدِ بِيَكِ حَدِيثُ خَبَرِ  
 شَغَافُ يُولُوكِ غِلَافِي يَا خُورُ جَبَابِي نِيكُ يَا جَبَّهُ هَيْدِ  
 وَتَيْنُ يُولُوكِ طَلَارِيدُ رُورِيدُ بُونِيدُهُ أَيْكِي طَلَارِ  
 رِصَاصُ قَلَايِ نَحَاسُ بَا قُرْشِيدُ قَتَى حَدِيدُ دَمُورِ  
 صَدِيدُ صَارُ وَصُولِكُهُ أَيْرِيكُ جَرَادُ جُكْرُكَ ضَبْكَ  
 سَمِينُ سَمَرِ عَجِيفِ أَرْقُ بِحِيرُهُ دَوَهْ قُورَاغِي يَارِقِ  
 بَخَاحُ قَنَادُ جَخَاحُ يَارِقُ نَخَاحُ كِبَى قَلَمُ فَطَرِ  
 دَقِيقُ أَوْنَهُ دِي نَحَالَهُ كَيْفِي لَمْ تَرْكُورْ مَدَدُ نَجْمِي دِيمِ  
 نَجْمِيْنَ قَالَاكَ فَرَاشُ دُوشَكُ سَاسُ مَلِ نِطَاقُ كَمَرِ  
 أُولُوكِ أَنْدَرَانِيكَ سَنَ هُنَالِكَ أَنْدَهُ ذَلِكَ أُولُ  
 لَدِيكَ قَتْنَكُهُ لَيْسَ دِكُلْ لَدِي قَتْمِيدُهُ إِنْ لَوْ أَكْرُ  
 بَعِيدُ أُولُورِي كُونُ كِبَى نِغُوسُ طَالِ نِخْرُضُ كِبَى  
 يَوُوبُ دُوتَرِي يَوُوبُ كِبَى يَدُشُ كُوتَرِي سُبُ سُوَكْرِ  
 شَتَا قَيْشُ أُولُورِي خَرِيفُ خَرَانُ رَيْبِغُ هَارَنُ جَيْمِكِ  
 سُرُورُ كِبَى خُبُورُ قَرَحُ مَرُورُ كِبَى عُبُورُ سَكْدَرِ  
 جَدِيدُ يَكِي رَيْبِغُ جُورُكَ قَصِيرُ قَصْدُ نَفِيرُ بُلُوكِ



دی صومعه حجه ثله کدک بیات کجه بیوت و طه کر  
مفاعلتن مفاعلتن ویررک ایه جهانی بتون  
یوزک صوبیه سن الله صتون یوزا قلیو ایکی جهانی دکر

البحر المخرج المسدس المحدث

بطانت هم ولیجت صاحب یاز	ایتم و حجه و مذنب کهنکار
سد مخزن و ندامت هول قورقو	آمد بعد و نهایت قاب مقدار
نکیرانکار درمارد معایت	جدید و هم حری لایق سزاوار
حسیر اولدی و مستحسیر یولش	اسیر و هم سبی طو تسو کرفزار
غشایور چوب جماره طاشلر	لین کریم جدار و سوز دیوار
حلی زینت ثقل یولچی متاعی	اغر یوک کار ایشل انقال و اوزار
جبینان انک ایکی جان بیدر	دخی صدغ و غدیوه زلف دلدار
محبت هم مودت سومک اما	کراحت سومکدیر تحدا انکار
عجل ایومک امل امیده دیر کر	جدل غوغا خصومت سوق بازار
سبحی اراق شهباق اوز ناخوش	دربیس اسکی ممد پرک و هموار
حجک یولکر لقم یول اوره سیدر	عراب و فاره اشکون یعنی رهوار
ارونی کوسرک بکا دیمکدر	ادرد و ندر لجر نایز قورتار
اذا ناکاه اذا چون سوف حکر	کای ای نیجه لابد ناچار

معیشت عیسه دیرک زندگانی  
مفاعیلن هرج بحری فمولن  
خصاصت فقره دی اتم کهنکار  
دیلکده دکر حقی ایله تکرار

البحر المضارع المكفوف المقصود

رب المنون حواریت ایام و عام سال	سبح و محاقایک صوبیدر اولی هلال
اینگار و غدوه ایرته دجی قاره کویجه	ظهر و ظهیرده اوله و کون اوره سنی
سجین طموده بردره بیجیل سنک و کل	شیخ اولدی نجل و حرص و مرض خسته بیجا
خیط ایللیک ابره اکنه و ستم اکنه نوردو	هم ریش خوش لباس دخی ریش پروبال
مفعول فاعلات مفاعیل فاعلات	مکفوف اولنجه بحر مضارع بود نیشال

ومنیر ایضا

تلقایکا و طیف خیال و قبل عیان	اهد اهدیه و بیرمه دی تحفه ارمغان
موسع غنی و مقتر و معسر فقیر در	سیاره یولچی قافله دیر عیر کاروان
اکام غنجه کردخی جنات یاغجه کر	بطیخ قار یوز ایلده قاوند بصل صوغا
قاروره شیشه اولدی قواریر شیشه	مهلر سهاون اولدی و مجر مجوردان
ریعان و عنفوان اوله هر شینک اولی	اخذان دوستان دخی شاب و فتی جوان
نقر و صغیر صقلغ و ناقور جند و صو	سطح اوتوانی اولدی و مر قاة نردبان
یالیتای تولیدی کن البته مخن بر	کی نامتی جن نایب انما هات

ومنیر ایضا

در صوفیه



غبار زمین و بادیه صحرا فنا اوری	بندوب چشمه برفیود دخی قوری
بیرب مدینه کاظمه برپیک آیدر	هم بکه مکه آدی یاخود کعبه نک بری
منصود صق اغاج دخی صنوان یکی چنا	مخضود اغاج که اوله کیشین بیکلری
تهید قورقور ویرمک توحید برلمک	تفریطا کسک ایلک افراط آشوری
ساحل دگر کناری و حوض و غدر کول	رفوف دوشک بساط نفیس و لذت عبقری

البحر القل المجنون

شنان بغض و عداوت متبری بزار	هه یان یاوه هزو مسخره لوق صاحب یار
اقلعان سیف و قلدر ثقلان نسله	نیران ای و کونشد رملوان لیل و نهار
مخیرا و یوشی متحرف دونوجی	دخی محضی صیاحیدر مائه یوز الفزار
مطمئن برکتوب آرام ایدمچی قلبورک	متکی سوزیکچی حاشیه و حافه کنار
کذب و زور یلاندر دخی احد و نه مثل	هم اساطیر یلاندر هم احادیث اخبار
بشردی درینک ملیش یوزینه جلد در	آدمه دی درینک ایچ یوزینه عرق مزار
کبرا اولوکشیلر خفا طوغر بیکر	عشر احمالی اون ایلوق دوه در جمعی عیار
زینت و حلیه بزکدر زهب و نضر التون	ورق لچه و کمشدر حسب و عد شمار
اعتراض از قیدی کلمک متجانیف مائل	قهقری آردینه دوشمک خرج و ضیق طائل
خصلت و جلاله لهب آتش یا لکی	ساهره بر یوزی اولدی قته کرد و غبار
الاجون دره و پس مانه علی اوزر امان	با یله کیمینه اتی نه کار زنه سار

فعلاتن فعلاتن فعلاتن فعلات	بورمل مجرید یا جزا لری مخبون ای یار
----------------------------	-------------------------------------

البحر القل المجنون

زلفی یقینلق قری قرا بست	بشری نه مرده طوبی سعادت
بجنت کوزلک نصرت مشالی	فست ککشلک بسطک فضیلت
ایقاظ او یار مق سقیاصو ارمق	قدح اولدی چقمق مقداح الت
سادات اولور ابرار ایا یولکر	شانی عدود و ربغضا عداوت
سراقولا یلق ضرا قبیلق	نتری بیانی ذکر نسیحت
تعذیب و تنکیل لشکجه ایتک	املا و املا یازمق کتابت
بلغ ایرشد رحلت خبر ویر	ماناندر اول ایما اشارت
شقوت شقیلق قسوت قبیلق	ظلمت قرا کلک ساعت قیامت
تقدیر حقه بحث ایتمه زهرا	سن بیلد و کک وازنده حکمت
مستفعلاتن بحر جزد در	ایله سخاوت اول یوجه همت

ومنو ایضا

البحم یلدر نایب در نهشات	لماغ ساطع براق تابان
الرزع اکمک التبت بتمک	الککلا و لکک المن بطمان
التمخر ما للوز بادم	اسبوع هفتة اضحیه قربان
سایغ بوغاز در اسان کچندر	صایغ قیومچی سایغ فراوان



رَيَان قَانَمِش شَبَعَان طَوْقُدَر	ظَلَمَان صُوسِرْدِر هَم دَانِجِي عَطْشَان
مُوصَدَقِيَانَمِش مَمُون كَسَلِمِش	مَهْرُومِش مَمُون مَهْمُون حَيَان
وَاحِدَا حَدِيك فَرْدُودِ تَرَنَك	حَتَّى إِلَى دَك شَتِي بِرِيشَان
خَمْسُون أَلِي سِتُون أَلَمِش	سَبْعُون يَمِش سِتْعُون طَقْشَان
آبَا آتَا لَرَابَتَا اَوْغَلَلَر	أَحْبَاب دُوسْتَلَر أَصْحَاب يَارَان
أَبْصَار كُوز لَرَا فَوَاهِ اغْزَلَر	أَذْقَان أَكْكَلَر أَشْفَار مُرْكَان
أَفْرَاح دُوكْكَ اِطْهَارَا رَمَق	بُولُق يَتُورَمَك وَجْدَان وَفَقْدَان
فَارِض نِشَامِش حَقْل بُونَا مِش	مَنْبُوش أَجَلَمِش مَد حُوش حَيَان

الْبَلَدُ الْمُتَقَارِرُ إِلَى الْمَمْنِ

مُضَاهِي مُشَابِهَ أَنْجِ اِيْجَه قَاشَلُو	مُغَاضِبُ مُخَالَفِ عَوَان اُورْتَه يَاشَلُو
أَفَاضِل اُولُوكْ لَرَا كَارْمَا يُولُوكْ	هَم اَرْدَل فَرُومَا يَه بَاسِرُش رُشُو
مَنَارِب دِيكْ كَلَرَا سَاطِين دِرْ كَلَر	زَرَابِي دُوشَكَلَر نَدِرْ نَوْمَاوُ مِيْخُو
تَفْخَرُ صَوَاقِمُ سِقَايَتِ صَوَارِمُ	فَرَاخِ آبِ صَافِي غَدَقَاوُلُكْ جَرُوقُ صُو
وَعَا هَم اِنَا قَابِ آتَاثِ اَوْ مَنَاعِي	مُبُوءَ مَقَامِ اُولَدِي مِيْزَان تَرَاوُ
تَبَلُ كَسَلِمَك تَسَلُّلُ سِيوشِمَك	تَشَا جَرُوكْ شِمَك نَدِرْ نَابَا زُو
مُقَيِّضُ مَقَدَّرُ مَرْجُوحُ مَبْعَدُ	مَقْطَعِي كَرَمَك نَدِرْ سُوْر بَارُو
تَفَقَّرُ تَشَفُّقُ تَصَدَّقُ يَارِلُوقُ	دَخَلُ اِدَامَاوُلَدِي دُزْنِي بَرِيْ

فَعُولُن بُونَجَرِ اِيْجَه كُويَا	كَلَامَك صَدَقَاوُلَدِي مَعْنَايِي لُويَا
مَمِين بَرْنَه وَنَحْمُك رَشِيدَاوُ صَبِيدَر	مَحُول اِيْرَمُوقُ حُول مِشَلِيدَر
حُرُورِ اِيْشِي مَارِج دُوتُنِسِرْ يَالَك	هَدَفَاوُق نِشَانِي نَعَالُوكْ كَالَك
تَرَمَل بُورُنْمَك نَدِرْ كُويَا	تَقَرُّس تَوَسُّم تَفَكَّرُ كُويَا
أَقَاوِيل سُوْر لَر تَقُول يِلَاك	أَفُق كُوكْ كَنَارِي وَنَظَرُ دِلَاك
رُوح اُولَدَه وَفَقْدَانِ اَحْسَامَه دَه	تَعَزُّرُ تَوَجُّهَلَه قَصْدَايِلَك
حَمَلَه كُوكْ جِين دَجَا جَه طَاوُق	أَنَام اِنِس مِجْنَدِر مَثَانَه قَاوُق
حَظِيْرَه أَغْلُ مَحْظَرُ أَصَا جِي	وَسُوقُ قَبْلُ مَقَدَّرُ حَوَايَتِ كُويَا
أَرَلَر نَرُ مَسْتَبِر بُوْر وَنَمِشْدُر رُر	بَصَرُ كُوز بَرِيْ كَم سِرَه كُوسْتَرُور
فَعُولُن فَعُولُن فَعُولُن فَعُول	سَعَادَتِدُن اِيْمَك بَصِيْقَتِ قَبُول

الْبَحْرُ الْهَرَجُ

صَدِيقُ زَهِي كَرِيْمُ هَم نَاسُ وَاَنَابِرِ اِنِشَان	مَسْخُورُ اِنِشَانِ مَد خُور سُوْر مِشْدَر
ذَاهِي وَفَقْدَانِ زِيرَك مَطْفُلُ وَصَبِي اُولَدَان	مَد بُوْر بُوْر نَمِش مَسْخُور دُوكْ مِش قَان
طَاغِي وَغِيْبِي اَلْزَمِيْنُ حَتَّى اَلْاَلِ اَلْاَلِ حُودُ بِيْن	



هم میخ وند قصهین هم خب وخبی پنهان

ایقاده او دیتمق اخناد سو یوند رماک

الحاف بجد طومق دمقان و شوی پریان

ند میره لاک ایتمک تبتیک قلاق کسمک

تبتیر صمق بوزمق تخمین قیاس اوزان

نادی وندی دزنک اسراع ویدار ایومک

جدوی وندی بحشیش قادرد و دقاد زمان

سابق سورچی اولدی سابق ایدر و کجش

سای پلجی اولدی رای کودیچی چوبان

عامه مختیر دره کاسم دنجی اشفکه

واله قتی شیناد رتانه قتی سرگردان

ایلاق فقیر اولوق هم وجد غنی اولمق

کاه اغریق هم ضیف قونق مهان

انقال غنیمتکرا بطال به کاد رلر

انقال اغریق لایب حبل ورسن اوزغان

منون قور با لایق صلح سالقوری بالیق

فخار و خرفه منسی مدار و طر باران

مفعول مفاعیلن ای طبع و قدی موزون

البحر المخرج الآخر للمقبوض المحذوف

ارسلانه دی ضیغم و غصنفر

صه طمنه ولوتری کوریدک

هل وارمی هلم کل دی کدر

سیکنه بحاق دی قرح یاره

انکال بوقاغور که هم اصفاد

ترتیل کلامی روشن ایتمک

معشار و عشییره اونده برر

اعصان قصرغه بیج یلدر

قاصف قتی بلر خایواش یل

مفعول مفاعیلن فاعولن

البحر المخرج الآخر للمخبون

مایدن خوان برضعام میسره وسعت غنا

ولدی کریم نیک نام منحه و نخله در عطا

درس و تلاوت اوقمق دمدمه چشم و قاقمق

منسه و عصی چومتو بغیه دیلک بغاء زنا



صَاخَه قَتِي آوازَه دَر وَرَقُولُقَاغِر لَغِي  
مَتَرَبَه دَر فَتِيرَلُق مَقَرَبَه دِي خَصْمِلَغَا

جَيْشِ جَرِي رَجِيل كُوج مُهَل رَيْشِش بَا فَرِيَا تَرَج  
ضَرْب سَفَر قَصِي اِيْرَاقِ خَطْوَه اَدِيْمَه رَا جِل بِيَا  
حَا مِيَه قَرَمِش اَوْدُولِي بَرْد صُوق بَرْد طُلُو  
دِفْعِي وَسُخُوْتِ اسْتِيْلِك وَهْدَه چُقُوْر عَرَاوُوا

ضَاان قِيُون بَقَر صَغِير مَعْرُجِي وَذِشَب قُورْد  
نَمَلَه قَرِيْبَه قَمَلَه بَتِ ضِفْدَع وَغُوك قُورْبِغَا  
مُفْتَعِلَن مَفَاعِلَن شَاعِر اِيْسَك بُوعَلِي بِيْل  
بُورِجَزْدَه خَبْنِ وَطِي اُولْدِي بُووزِيْلَه اَدَا  
رَمِيْشَا يَنْصَا

جَنْتُ وَرَهَق كَاهِد رُحْفَه چُقُوْر شَفَاكَار  
خُوب كَبِيْر اُولُوك نَاه كَهَف قِيُوْمَغَارَه غَار  
اَنْقَن مُحْكَم اَيْلَدِي حَاق اَحَاط قَيْلَدِي  
نَا دَر رَك اِيْدُوْب قُورْدِي اَرَايِيْدِي اَنْجِيَار

يَنْقُذ قُور تَارِدِيْمَك يَد رُودَفَع اِيْدَر دِيْمَك  
يَعْرُب كَز لُور دِيْمَك يَغْلِن اَيْلَر اَشْكَار

سِيْد وَاعْجَاغ عَنبَا اَوْزَمَرِنَع يَمِش كُوتِمَه سِي  
عُشْب وَكَلَايْكَاهِد رَمَزَعَه يَغْنِي كَشِيْرَار

عِلْم اَوْ قَمْغَلَه صِيْد اُولُور يَارَمَق اَوْ صِيْدَه قَيْد اُولُور  
خَانَه دِلْدَه حِفْظ اِيْدُوْب صَقْلَه كَه اِيْتِيَه فَرَار

الْبَحْرُ السَّرِيْعُ الْمَطْوِيُّ الْمَوْقُوفُ

سَدَه قِيُوْدَر عَتَبَه اَسْتَاَن	قَصَه قَصَص اُولْدِي سَمَر اَسْتَاَن
كَعْب طُيُوْقِد رَقْدَم وَرِجَل اِيَاق	مُخ اِيْلِك عَظْم سُكَل اَسْتَاَن
مُضَغَه دِرَاَت پَارَه سِي شَمِج اِيْج يَانِي	لَم اَتَه دِي نَفْس وَتَن جَان وَقَان
خَا صِرَه وَكُشَم بُوَكِرْقَد بُوِي	خَوْصَلَه قُورْصَق مِعْدَه شِيْرْدَان
قَارِعَه وَحَا قَه قِيَا مَت كُوفِي	رَا حِفَه وَرَا رِفَه دَر نَفْحَاتَان
بَعْدَه اِيْجَا ق وَچِقَار مَقْدَرَر	كَرْب قَتِي تَا سَه وَبَت هَمِيْجَان
اِيْجَن وَا سِن مُتَغِيْر صُودِر	نَفْخَه قُورْغُغْصَه بُوْغَارْزَه طُورَان
نَحْفَه كُوجَك كَا سَه جَمْعِي ضُف	جَفْنَه بُوِيَك كَا سَه وَجَمْعِي جِفَان
سَاخَه سَرَاي اُورْتَه سِي تَاوِي بِيْتِم	مُشَب وَبِيْرَاب اُولُوق نَاوِدَان
دَا مِيَه وَفَا قَرَه اُولُوب لَاء	هَاوِيَه بُوش وَاهِيَه دَر جَاك اُولَان
سُخْت حَرَام اُولْدِي وَنَمُغَر اُولْدَك	كَسَر صَمَق خَسِر وَخَسَارَت زِيَان
هَرَق وَسُتُور كَدِي اَوْش قُورْد	فَا رَه صِيْجَان حِيَه وَافْغِي بِلَان



قُنْفَذَه كَرِيه دِي نُوَر فَرْد يَارَس  
لَا زَم وَلَا زَب يَا پَشَان نَسَنه دَر  
مَسْفَه وَنَحْصَه اَجَلِقَه دَر  
عَم نَدَن يَسَم نَدَن مَاد كِل  
يَعَصَم هَم يَكَلُو صَقَل دِي مَك  
مُفْتَعِلَن مُفْتَعِلَن فَا عِلَن

وَمِنْهُ اَيْضًا

نَاصِيَه اَلِن صَاحِبِي مَنِكَا اَوْمُوز  
قَبْضَه اَوْج رَا حَه دَر اَلَا يَه سِي  
شَعْرَه دِي قِيل حَلَق تَرَا ش اِيْلَك  
زَهَر چِيك نَكَمَتَا غَز قَوْ قَوْ سِي  
ذَوْبَا اِيْمَك ذَرَوْ صَا وِر مَقْدَر  
فِضَه كُمُوش قَطَار يَمِش تُوْجِدَر  
فَلِي كِيك شَاة قِيُون مَهَر طَاي  
ضَايِر ضَر رَضِيَم يَسَم جَم چُوق  
سَم يَدِي سَم طَقُوز خَمْس بَس

اَلْبَحْرُ الْكَامِلُ

جَمْل وَايِل دَوَه دِي بِيكَل دِي حَمَل قُوزِي وَغَنَم قِيُون  
بَدَنَه دَوَه وَصِيغَر دِي بِيحَه سِي مَكَه يَه كَلَه هَلَا اِيچُون  
دَر جَان مَرِيَه كَر دَر رُو مَرَات وَسُوسَه كَر دَر  
غَمَرَات اُولُو مَقِيل قَلَرِي وَجِيْد اُولُو وِيْد يَا وِرُون  
نَبَه طَائِفَه وَتَبَات جَمع كِفَات جَمع اُولَه جَو تَكَا  
رِشِيَه دَر نِشَان فَرع فَعَان عَبْت وَلَعَب دِي اِيوِيُون

نَدَر اِيْتِلَا صِنَا مَقْدَر مَكَه شَكِجَه سَخَط غَضَب  
هَم اَر مَاحَد ثِقَه مُعَمَد خِشَن وَغَلِيظ عَمَل يُوْغُون  
حَدَقَه كُوزَك بِيكِي دَر رُو تَرَه بَرُون دِي رَه كِي دَر  
دِي زَبَد صُويَك كُويَكِي دَر رَعَصَه سَكَر جَبَه سَرُون

بَحْرَه چُورَك عَلَقَه سُولَك عَتَبَه اِسِيك عَقَبَه يُوْش  
لَك سَكَا قَبْلَك سَنَدَن اُولَك دِي مَه لَا تَقُل اِيْقُل دِي سُون  
مُتَفَاعِل مُتَفَاعِل اَوْ قِي جَمْرَا بِي قَاضِل اُول  
عَلَا سَكَا دِيَه اَفَرِيْن جَه لَا سَكَا قَلَا كَر زَبُون

اَلْبَحْرُ الْكَامِلُ الْمَخْفُوفُ الْاَخْرَبُ الْمَحْذُوفُ

مَنْقُضَه دُوشَن نَسَنه دَر تَل دُوشَر دِي  
مَنْقُضَه بَرَا كَنَدَه دَر رَا نَش كُور دِي



غَرِيبَ قَتِي قَارَه وَفَاعِ قَتِي صَا رُو  
اَحْوِي قَرَه اَدَهْم كَبِي اسود قَار دِي

مَسْكُوبًا قَدِ لَمِشْ صُو و مَرَكُومَ يَغَامِشْ  
مَحْظُور قُورِشْ كَبِيد رَحَدَه سِنُور دِي

فَحْشَاء كَم اِيش فَا حِشَه بَدِ فَعْل و زِيَادِر  
اَلَا نَ هَنُوز حَصْحَصْ بَر لَشْدِي بَلُور دِي

مَفْعُول مَفَاعِيل مَفَاعِيل فَعُولُنْ  
مَحْذُوف هَرْج اَحْرَب و مَكْفُوف بُودُر دِي

وَمِنْهَا يَصْنَا

طَا حَوْنَه دَر كُومَن دَخِي تُوْرَه فُورُن دِي  
طَحْن اَوْنَه قَامِي كَه كُاسَه سُوْرُنْدِي

فَا كَه مُتَعَمِّم كِل و فَا كَه مَيُوه  
سَا يَد مَتَكَبِر كِشِي خُور طُومَه بُورُن دِي

هَمْ شَبَر و قَارِشْ بَاعَه قُوج مَرْفَقَه دِر سَاك  
قُور سَفَه بِيك سَرَه كُوبَك بَطْنَه قَار دِي

أَمِينَه دِي مَقْصُودَه و أَمِينَه قَرَات  
هَمْ بَارِجَه دُون كِي جَه يَه وَا مَسِي كَه دُون دِي

غَسَاق جَهْمَدَه أَقَان قَان وَا رَكِيدِر  
غَسَلِينْ أَكَا بَكُور دَخِي غَسَلِينَه دِي يُونَك

الْبَحْرُ الطَّوْبُك

سِيَا حَتَّ صُرْدَه يُوْرَمَك دَخِي غُوصَر طَا مَقْدِر  
تَبُوْر تَرَا يَدِنَمَك دَخِي سَرِخ صَا مَقْدِر

إِسَامَتَا و تَارَمَق هُوَ إِسَامَتَا يَمَانِ يَتَمَك  
إِنَارَت قُورِشْ مَقْ غَصَبْ ظَلَمَ إِلَهَ الْمَقْدِر

مُحَا و رَجَوَا يَدِنْ مُسَا لَحْ زِيَادِر  
قَسَاوَت قَتِي اُولُق دَخِي ضَرْبُوكَا مَقْدِر

رَفَتْ لَغُوفُ حِشِيَّات جَفَا ضَايِع و بَا طِل  
فَنَا يُوْقَا و لُوب كَمَك بَقَا وَا رَقَا مَقْدِر

فَعُولُنْ مَفَاعِيلُنْ بُوَجْج طَوِيل اُولَدِي  
اِبْجِنْدَه جَوَاهِر وَا رَهْمَزَانْدَه طَا مَقْدِر

وَمِنْهَا يَصْنَا

شَمَاتَت عَدُو كُومَلَك شَمَات اَوْصَا مَقْدِر  
بَبَلْج ضِيَا لَمَك تَبَرِج طُورُنَا مَقْدِر

مَحَرِّي طَلَبِ اِيْتَمَك مَرَح كَنْدُوزِين كُورَمَك  
تَهْجَدَا وَا بَا نَقْلُق تَنْبَه اَيَا نَمَقْدِر



مَبْدَرِ نَدَرِ مُسْرِفِ دَخِ مُقْتَرِفِ کَاسِبِ  
مُطَفِّفِ صَنَائِکِ نَطَاوُلِ اَوْرَامَقِدْرِ

سِرِّی وَا رِیگِه تَحْتَ اَرَا ئِکِ سُرِّ تَحْتَلَرِ  
سَرَادِقِ سَرَا پَرْدَه تُو کُو طِبَا اَمَقَدَرِ  
بَحِی فُحِی سِر دَاشِدِ یَمِکَدِر سَهْمِی دَاشِ  
قَدِیْمُ وَعَبِیقُ اَسْکِی نَقْتُ اَوْفَا اَمَقَدَرِ

حِمِیَّتِ نَه عَارِ اَیْمَکِ تَصَدِی یُو زِیْدُ دُو مَکِ  
تَبَسُّمِ بَرَا زِ کُو لَکِ نَحَالَتِ اَوْنَا اَمَقَدَرِ  
هَبُوطِ وَتُرُو لَ اَیْمَکِ صُعُودِ وَعُرُوجِ اَغَمَقِ  
وَقُودِ وَحَصَبِ طُورِ تَرَقُّ تُو قَدَرِ یَا اَمَقَدَرِ

الْبَحْرُ الْمَضْلَعُ

مُحَا رَا وُرُنْدِ وَلَنْشِ مِضَارِ وَعَصَه مِیْنَا  
رَبِجِ اَصْحٰی عَسْجَدِ اَلْوَنِ یَحْمُومِ قَارِدُ تُوْنِ  
مِصْبَاحِ دِی چَرَا غَه مِشْکَاة اِنَکِ بَرِیْدِ  
اَلْوَا حِ تَحْتَه لَرْدِ رِصْفَوَانِ یُو زِی دُو رِطَا  
تَحَا رَا لَدِ اِیچِی نَمَا مَقُولَا اِیچِی  
وَا صِیْبِ هَمِیْشَه وَاجِبِ سَرْمَدِ طَوْبِ اِیچِی

مَجْدُ

مَسْجُورِ طَوْلِدِ وِلَی شَرِ دُرْدُ وُورِ طَه کَرَن  
اِنْظَارِ مَهْلِ وِی رَمَکِ تَسْرِیجِ صَالِی وِی رَمَکِ  
سَبْتِ وَسَبَاتِ رَا حَتَا رِثْ وُورَا نِ مِیْرَا  
لَا یَنْبَغِی نِشَا یَدِ لَا یَنْبَغِی بَحْوَ یَدِ  
هَمُ هُمُ لَآ اَنَلَرِ سِیْطُونِ قَصْدِ اَیْدِ لَرِ  
اَسْرِ اَکِجَه اَیْلَه کَمَکِ اِد بَا رَا رَقَه وِی رَمَکِ  
مَدْمُومِ دَمَا وُلَنْشِ مَارِدِ وِی مَیْدِ سَرِکِشِ  
عَرْشِ اُولَدِی جِسْمِ عَظْمِ اُولَدِی مِجِی طَا جِیْ  
عَرْشِکِ اَیچِی نَدِ کَرِی سِی اَیچِی نَدِ کُو کَرِ  
بِرْکَرِ طُورِ رَمَعَلُوقِ مَر کُرْدَه نَقْطَه وَا رِی  
مَفْعُولِ فَا عِلَا تَنْ بَحْرِ مِضَارِ عِیْ یَسِیْلِ

مَسْجُورِ یَا وُدِ بَا طِلِ جَمْهُورِ دِرْ بَرِ زُکَا ن  
اِیْشَا وِی نَدِ چَکَمَکِ مِیْشَا وِی عَهْدِ بَیْمَانِ  
عِرْفَانِ وِی شَعْرِیْلَکِ هَمُ عَرَفِ وِی جُودِ لِحْشَا  
یَعْدُ وَا یَدِ رَیجَا وِی زَبَدِ وَا وُلُورِ نَمَا یَانِ  
حِکْمَتِ نُبُوتِ اُولَدِی هَمُ عَدَلِ وِی عِلْمِ قَوَانِ  
کَفَا یَه کَلِیَه بُورْکِ دِی شِی سَرِ وِی ضَرِ دِی شَا  
مَجْدُ وِی دِیَا رَه کَمِشِ غَا مِخْرَابِ وِی رِیَانِ  
هَمُ عَرْشِ سَقْفِ خَا نَه هَمُ عَرْشِ حَقِّ سُلْطَانِ  
کُو کَلِ اَیچِی نَدِ بَرِ لَرِ جِی جُورَه بَحْرِ عَا  
دُو رَمَزِ دُورِ وُورِ فَا کَمَرَا تَنْدِ چَرِخِ کُرْدَانِ  
عِلْمِ وَا کَالِ وِی حِکْمَتِ کَسْبِ اَیْلَه اُولَه نَا نَا

الْبَحْرُ الْمُهْرَجُ الْمُسَدَّسُ الْمَحْدُوثُ

عَلِیْمِ وِعَالَمِ وِعَا لَ اَنَامِ دَا نَا  
قَنُوطِ وَخَا تَبِ وِی مَایُوسِ نُو مِیْدِ  
شُو بَرِ کِیْمِ اَنْدَه دِرَا وُلِ طُورِ طَاغِی  
طُوی بَرِ وَا دِیْدِ رُقُوندَه شَا مِکِ  
اَرَمِ شَامِ اَسْمِی یَا اِسْکَنْدَرِ یَه  
قَدِیْرُ وِی مَقَدَرِ قَادِرِ مَر تُو اَسَا  
نَظِیْرِ نَدِ وِی ضِدِ وِی کُفُو هَمَا  
اَوِیْدِ لَرِ اَدِیْدِ رِی سِیْنِ وِی سِیْدَا  
کِیْمِ اَنْدَه کُو رَدِی نَارِ نُو رِی مَوْسِی  
یَا خُودِ فَا رِی سِیْدَه بَرِ بَرِ دِرِ مَسْمَا



بَحَابِ أَفْجُورَه سِي صَحْنِ اَوَرَه سِيَا	نَزَل قُونُ اِيچُون حَاضِر مَسِيَا
صِيَا صِي قَلْعَه لَرَنَه اِيچُون اِيچُون	مُرَاغِم كِيْدَه جَلَك رَقِيْعَه صَحْل
لِيْدَقَت قَدَر اِيچُون كَلَمَش لَبْ جُوق	مَشِيْد مَرْتَفِع يُوْجَه مَعْلَا
اَوْر اَوْر دَك حُبَارِي وُكُورِي طُوِي	سَمَر قُوْشَلَر دُر رَسَلُوِي سَمَانَا
جَلَا اَوَارَه اَوْلَقَدَر وُطْنَدَن	اَسِيْرَك جَمْعِيْد رَا سَر اَسَارِي

البحر المحال المثلثون

نَسَم وُتَشَر دَر اِنْسَان نَعَم اَشْرُو قِيُونَا	سَر طَا نِيك اَدِي نِيك بِالْوَادِي حُوت وُتُونَا
بَشَرَه بَكْرِي مَ اَغْرَا سَلَه بِيْلَك اُوْجِيْدَر	شَفَه وَلَب دُوْدَا قَلْبَا دِل رَقِيْعَه عَنُقُونَا
مَلَكُوْت مَلِك عَزَت جَبْرُوْت كِي اَوْلُق	بِرَه اِيْلَه قَدَانْدَه لَم مَعْنَا سِي بِيچُونْدَر
شَبْع وُفَرِق بَلُو كَلَر هَرَب وُفَرَا قَاقُو	عَمَد وُعَمُوْد دِر كَلَر دِيچُو سَارِيه سُونْدَر
نَدَر رَعْدَل مَلَامَت دِيچُو شُو وُغَرُوْت	تَعَب وُتَصَب مَشَقَت سَعُوْلَم جُفُونْدَر
يَقَه جِيْب وُزِيْع اَكْلَك دِيچُو تَقَب تَقَب اَكْلَك	خَشَب وُخَشَب اَغَا جَلَر خَطَب وُخَشَب اَوْدَنَا
فَعِيْلَات فَا عِلَاتْن رَمَلَك بُو وُزِي شَكُوْل	يَكْنَه اِيْرَمَز اَمَّا اَكْلَك هَمَان بُو كُوْنْدَر

البحر المختص بخبون

حَنِيف صُوْغَرِي عَوِج اَكْرِيْلَك نَظِيْفَا رِي	حَنِيف يَكْنِي خِيْفَا رِي وُجِيْفِي قُوْرِي
لَمَّا كَاه صَغِيْر دَرَا مَحْمَقَا بِلَه دِر	حَشَم عِيَال وُشَمَم يُوْجَه لَك اَمَّا رَاغَرِي
سَلَا لَه نَظْفَه مَنُو دِر عُلُو وُشَمَمَان	كَلَا لَه شُوْل اَوْلِي كِيْم يُوْقَد رَا وُفَرَا اَوْبِيك

خَلَاقَه وُحَظ نَصِيْب شَقَا وُكُشَقَلُو	قَوَا اِفَا قَت وُزَا حَت صِدَا قَرَن مَهْرِي
حَرْف نَه سُوْلِيْسَه بِيْلَمَز هَرَقِي قِي قِي	نَدَر عَقِيْم طُوْغَر مَرَنَدَر عَجُوْر قَرِي
مَهِيْل رَه دُو كَلَمَش كُتِيْب قُوْم رِيغِي	كَلِيْل اِيچُون كِي يُوْر لَمَش عِلِيْل دَر صِيْرِي
رِيچُو بَاد وُصَا فِي هَضِيْم نَا زَه وُتَدَر	حَدِيْقَه بَاغِيْجَه وُيُوْسَتَا نِيك اَوْلَه دِي وَاوَر
مَلَك فَرِيْشَه قَلَك كُوْك نَسَل عِيَاد حَج	مَرَا عُوْرِيْجَه كَانَدَر وُزَا اَوْتَه اَكَا رِي
يُوْدَاغَر اَوْلُو رِيْسَطِيْع قَا دِر اَوْلُوْر	جَمِيْع وُفَا طِيْبَه وُكَافَه جُمْلَه كُوْشَكُوْرِي
مَقَا عِلَن قُوْلَاتْن مَقَا عِلَن فَعِيْلَات	بُو عَالَمَه نِيَه كَلَدَك بِيْلَمَدَن اَلْ خَبَرِي

وهذه ايضا

دَهِي وُكِيْتَر وُحَا زَق دِي وُزِيْر كِيْدَر	وَهِي وُفَا نَر وُفَا نِي ضَعِيْف كُوْشَكُوْرِي
بَطَر سُوْمَكَه دِي اَصْطِنَاع اَوْر نَدِيْلَك	رِيضَا عَتَا مَمَكَه نَدِيَان اِيكِي اَبْجِي كِيْدَر
بَعُوْضَه سِيُوْرِي سِي كِيْدَر فَرَا شَه پَرُوْنَه	ذِيَاب قَا رَه سِي كَل عَنَكَبُوْتَا وُزِيْجِي كِيْدَر
عَمَاد يُوْجَه بِنَا كَر مَهَاد وُفَرَش دُوْشَك	لِحَا ف وُيَلْحَقَه يُوْر غَا ن قَبِيْص كُوْمَلَكِيْدَر
فَرِي عَجَب رَا مَر اِيْش مَلِي زَمَان طُوِيْل	مِيْرِيْج قَا زَمَه قَا رَش هَم مِيْرِيْج كُوْچِي كِيْدَر
غَرِيْم دِيَان وُمَد يُوْن غَرَام دَا وُشَر	صَبْرِيْم قَطْع اَوْلَانَا نَا نَصِرَام اَوْر لَمَكِيْدَر
شُوْر وِيَا هَلَاك وُفُوْر سَتَا وُفُوْر	اَبْر وَا وُسْطَا وَا مَشَل خِيْر لُوْيَكِي كِيْدَر

البحر المختص

نَسَم جَنَت چَشْمَه سِي مَاء مَعِيْن اِي رَوَا	زَقُوْم جَهَنَّم مِيُوْه سِي خَالِد مَخْلُوْجَا وُزَا
--	---



ذومرجه جبریل امین ذو الایک قوتنا مستبدر  
 لآخر ذلیل و خورید رواهی ضعیف متجه جان  
 اما القری بیل مکه در اما الکتاب اصل الکتاب  
 احمی نادان طوعه هم امی و قیوب یا زمیان  
 خلاف چوق چوق اندا چن هما ز قیب ایلین  
 داری و معنی دفع ایدن معروف ایومنگریمان  
 اندا ر قور قمر قدر را شعار بیلدر مکر در  
 اعلان قلمق اشکارا یقان اینا مق بیجان  
 روز جراد ریوم دین هم سلم طاعت صبغه دین  
 راسخ قوی ثابت اولان رایت علم ایت نشان  
 من ذالذی کیمد راکیم یانی کلمه رید ری بیلور  
 جاد چکش شاو رطایش جاهد دور شان اینا  
 الانعم شوی مقام غمرت قبیاق از رحام  
 اجار و ستمک و سقف طام مغراج و سلم نردبان  
 الجبال قبل المستدر المنصور

رب صاحب رب هم روز دکان	غیب کولودر شهادت اشکار
وجهه قبله هم توجه ایتمیدر	شطر جانب اولدی حاجب بره دار

عصف کن چوبی و ریخان پیراخی  
 قانصر و صیاد او جوقید باغ  
 نکف و استکاف عارا یمتکدر  
 ساق اینجک سوق جمعی رکه دیز  
 مبلسون نو مید اولانکر کوج  
 شعب ایکی طاع اوه بسی هم طاع یو  
 صر صوق صر صر صوق یلدر قبی  
 یتب از کور مشرن وزن کور مشل  
 وز راغریوک هم کاه و هم سلاح  
 رهب و خوف و رعب و خشیه قورود  
 بر اثر قوتنا که قاله یاد کار  
 قرعه و یقظین قبا و قناخیا ر  
 اضطیاد و صید اولانوشکار  
 دین بوج و بین فرقت شیر عاز  
 برق شمشک و دق یغور تل قار  
 محتمی و متقی برهیزر کار  
 شاطب اگر شط شاطی در کار  
 حاصب اول یلدر که اوله سنکار  
 بعل اردر که ل قرجل ردء یار  
 باس هجما حرب جنک و کارزار  
 کنه و قصوی خایمه پایان کار  
 بر عمل قیل سا که اوله یار غار

بحمد النعم علینا بحم طبع هذه الرسالة المسماة  
 بسبحة الصبيا في حجة اللغة العربية فصح الله في ظلاله  
 السلطان ابن السلطان السلطان عبد المجيد لان المنصور امير  
 من نفحات الرحمان بدلا لطبعه العلاء معرفه اشغف العباد الى فيض ربه  
 المحمود سعيد في اولاد اجداد الاخوة سنة اربع و ستين و اثنى الف